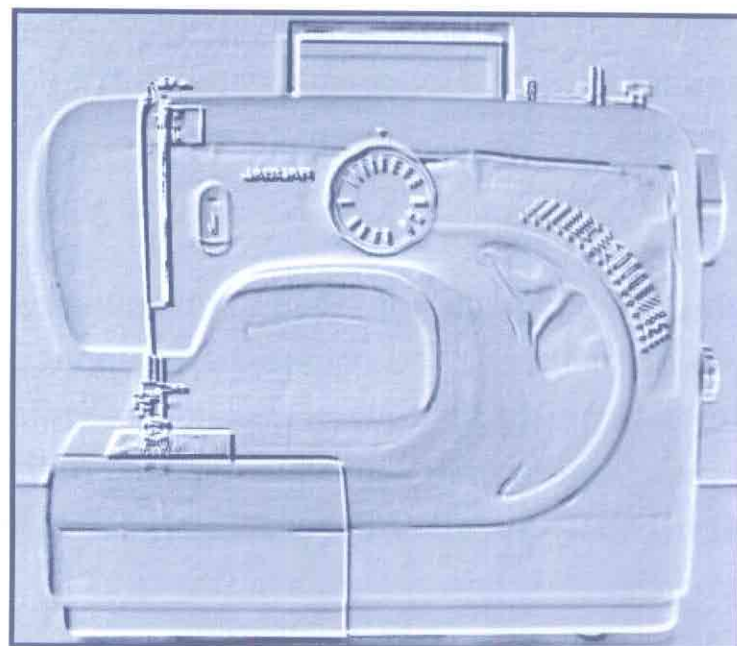


# ШВЕЙНАЯ МАШИНА



## ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



# JAGUAR 333

**Уважаемый покупатель!**



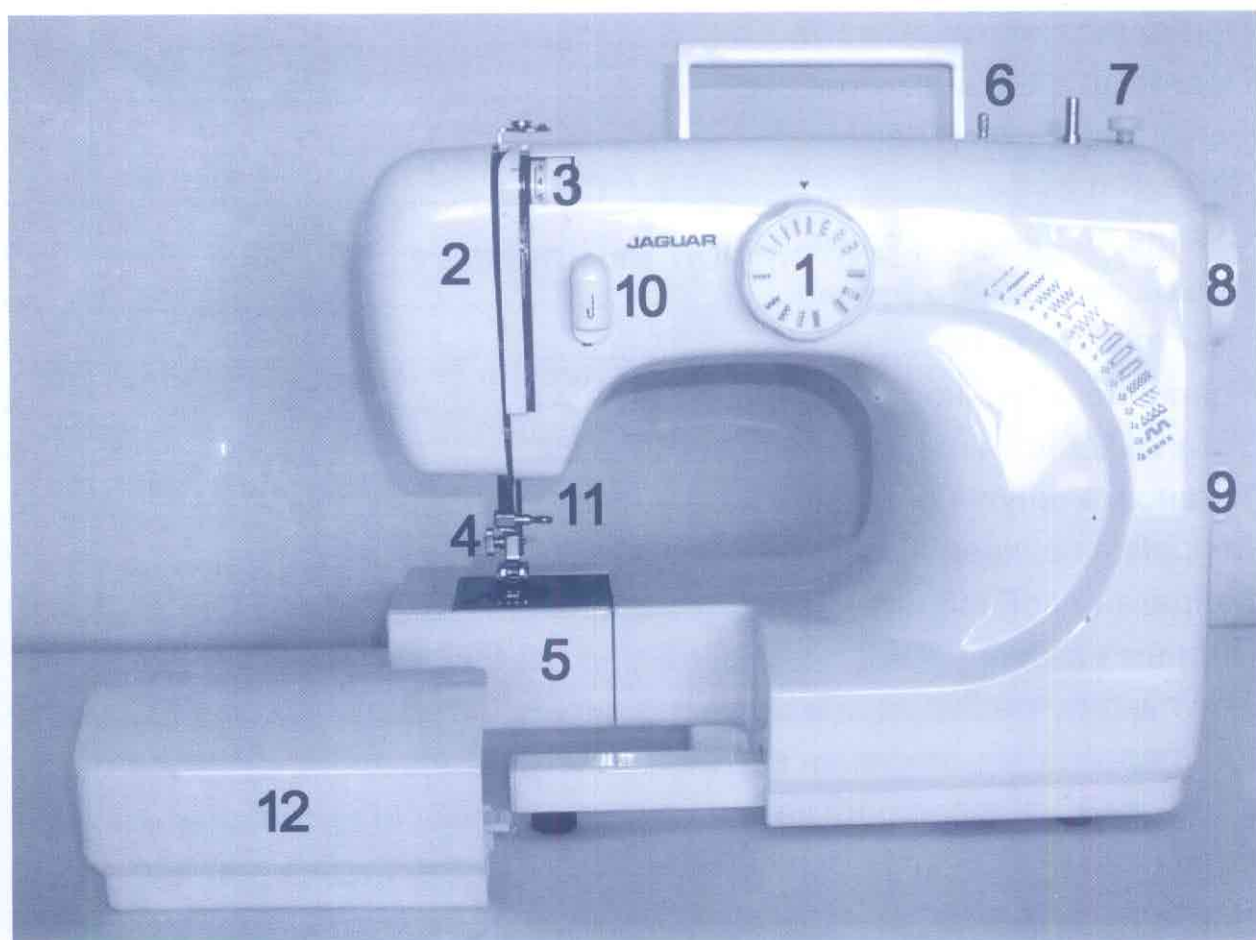
Вы приобрели бытовую швейную машину старейшей японской фирмы Jaguar Co. LTD. Надеемся, что работа на этой машине доставит Вам радость и удовольствие.

Напоминаем Вам, что при пользовании швейной машиной необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:  
При проведении ремонта, снятии крышек, замене лампы накаливания, смене иголок, челнока, игольной пластины, лапок следует отключить питание отсоединением штепсельной вилки из сетевой розетки.

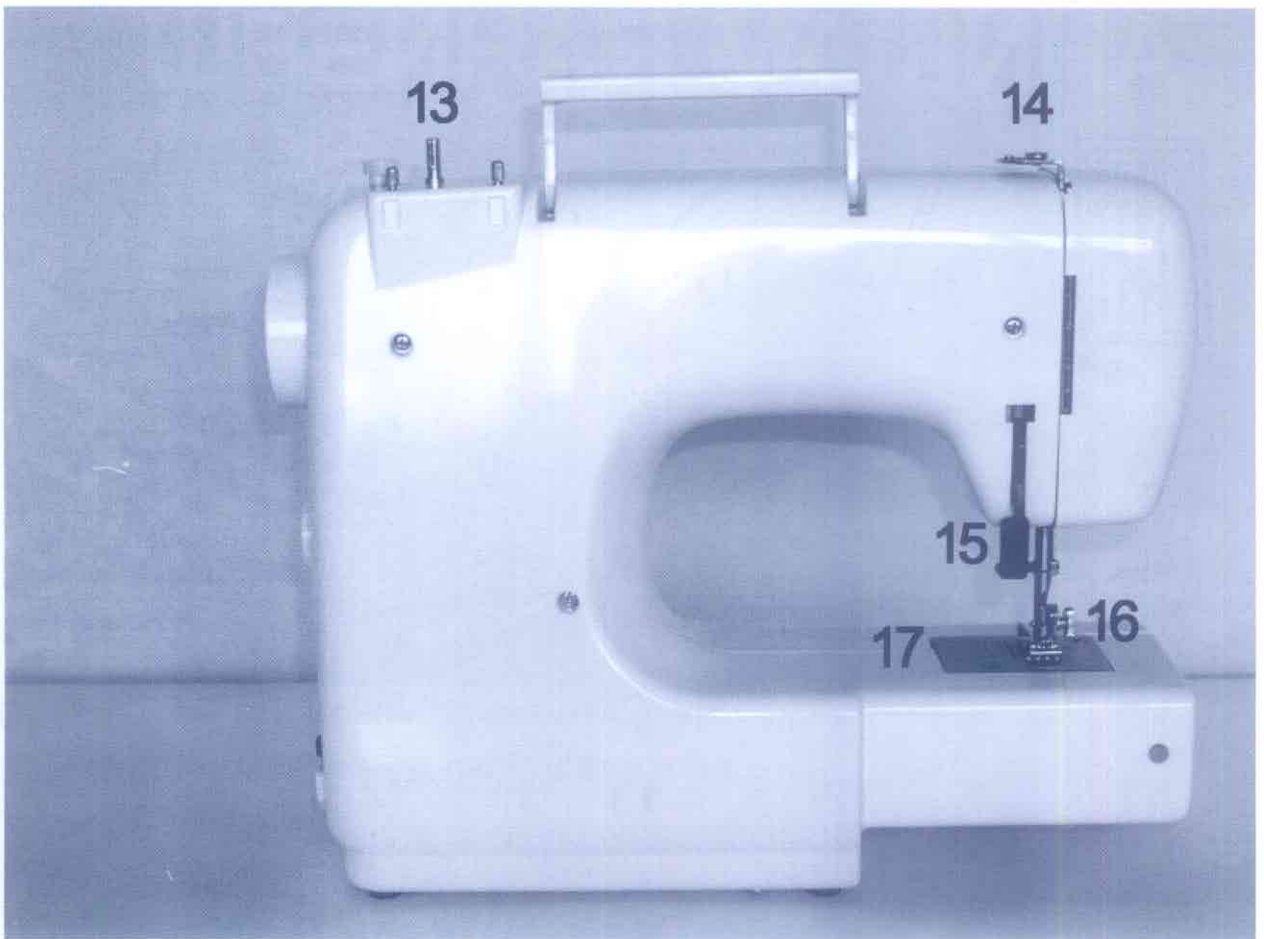
## СОДЕРЖАНИЕ

Наименование деталей .....	2-3
Принадлежности .....	4
Подготовка машины к работе .....	5
Рычаг прижимной лапки .....	5
Замена лампы .....	5
Снятие швейного столика .....	6
Пошив свободного рукава .....	6
Намотка шпульки .....	7
Удаление шпульного колпачка из челнока .....	8
Установка шпульки в шпульный колпачок .....	9
Установка шпульного колпачка в челнок .....	10
Заправка верхней нити .....	10
Заправка двойной иглы .....	10
Подъем нижней нити .....	11
Регулирование баланса машины .....	12
Регулирование натяжения верхней нити .....	12
Изменение направления шитья .....	12
Регулирование давления прижимной лапки .....	13
Накладка для штопки .....	13
Замена игл .....	14
Таблица игл, ниток и материала .....	15
Таблица строчек .....	16
Начало шитья .....	17
Завершение шитья .....	17
Прямая строчка .....	17
Строчка зигзаг .....	17
Эластичная строчка .....	18
Потайная строчка .....	18
Пришивание пуговицы .....	18
Пришивание молнии .....	19
Вышивание петли .....	19
Подогнутая кромка .....	19
Сдвоенная игла .....	20
Вышивка .....	20
Обслуживание (чистка и смазка) .....	20
Возможные неисправности и их устранение .....	21

## Наименование деталей



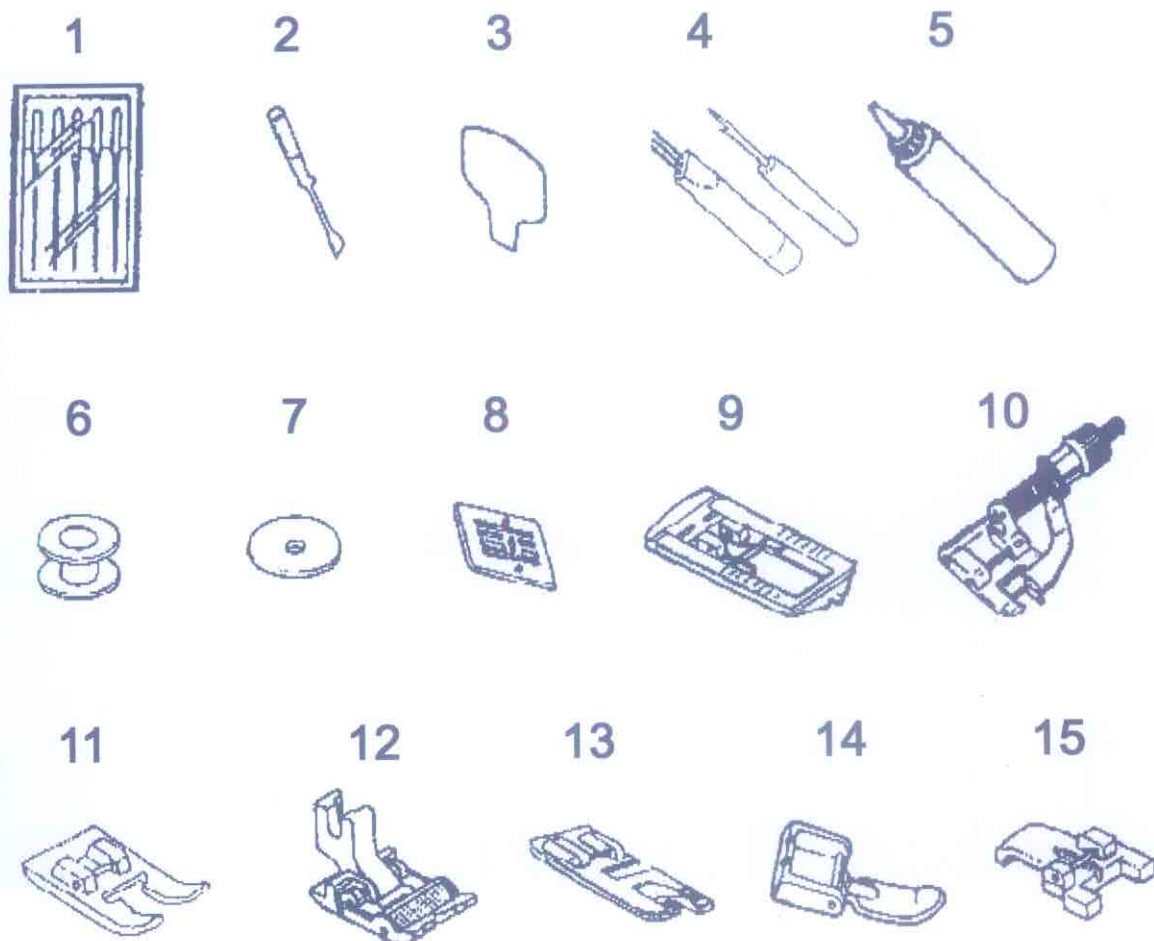
1. Переключатель строчки
2. Фронтальная крышка
3. Регулятор натяжения верхней нити
4. Прижимная лапка
5. Крышка челночного устройства
6. Катушечные стержни
7. Стопор
8. Маховое колесо
9. Регулятор длины стежка
10. Рычаг реверса
11. Нитенаправитель
12. Съёмный столик



- 13. Стержень намотки шпульки
- 14. Нитенаправитель верхней нити
- 15. Рычаг подъема лапки
- 16. Винт прижимной лапки
- 17. Игольная пластина



## Принадлежности



1 Иглы-5шт.

2 Отвертка большая

3 Отвертка малая (для игольной пластины)

4 Ограничитель материала с щеткой

5 Масленка

6 шпульки-3шт.

7 Колпачок катушечного стержня-2шт.

8 Накладка для штопки

9 Лапка для вышивания пуговичных петель

10 Лапка для потайной строчки

11 Лапка для атласной строчки

12 Лапка для кожи

13 Лапка для подгибки кромки

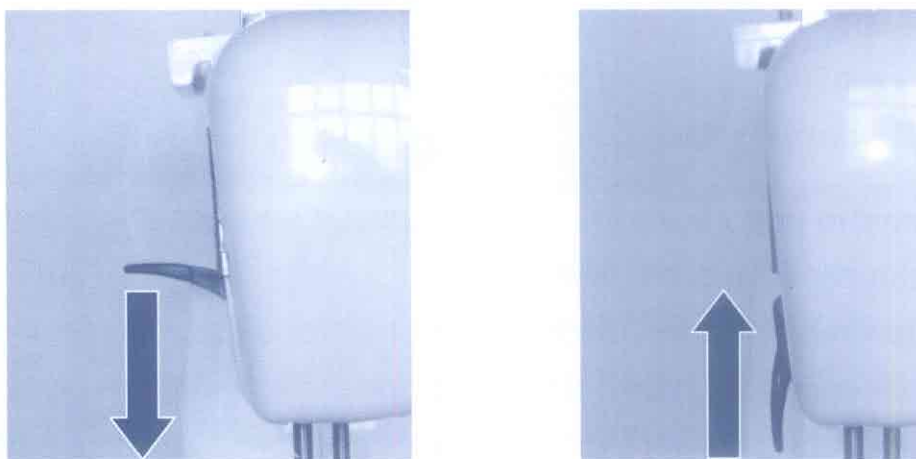
14 Лапка для вшивания молнии

15 Лапка для пришивания пуговиц

## Подготовка машины к работе

1. Вставьте штепсель педали управления в гнездо машины.
2. Включите переключатель питания на машине.
3. Скорость шитья регулируйте нажатием на педаль.

## Рычаг прижимной лапки



Имеются три положения прижимной лапки.

1. Опустите прижимную лапку для шитья.
2. Переместите рычаг в среднее положение, чтобы вставить или вынуть ткань.
3. Поднимите его в крайнее верхнее положение для замены прижимной лапки или удаления толстой ткани.

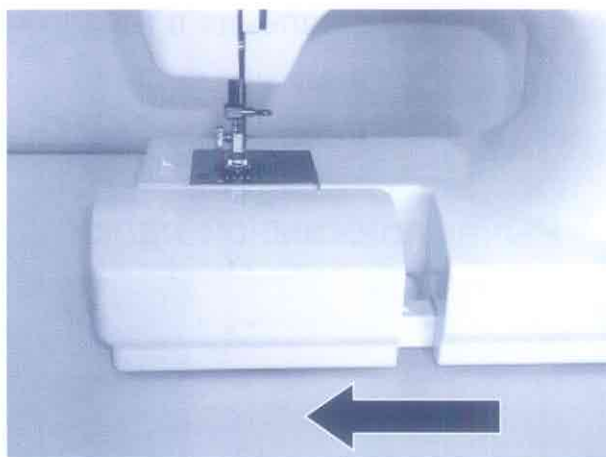
## Замена лампы



1. Откройте фронтальную крышку.
2. Выверните лампочку.
3. Вверните новую лампочку.

Используйте лампы мощностью до 15 Ватт.

## Снятие швейного столика



Машину можно использовать как для шитья на плоском основании, так и для шитья свободного рукава.

Когда выдвижной столик находится на месте, он дает большую рабочую поверхность, как в модели с плоским основанием.

Для удаления выдвижного столика возьмите его обеими руками и сдвиньте влево, как показано. Чтобы поставить его на место, задвиньте выдвижной столик обратно до щелчка.

Когда выдвижной столик снят, машина превращается в компактную модель для шитья свободного рукава: при работе с детской одеждой, прошивке манжет, штанин и других неудобных мест.

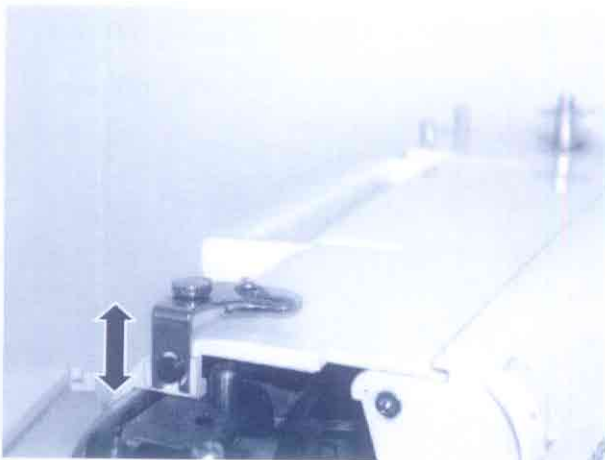
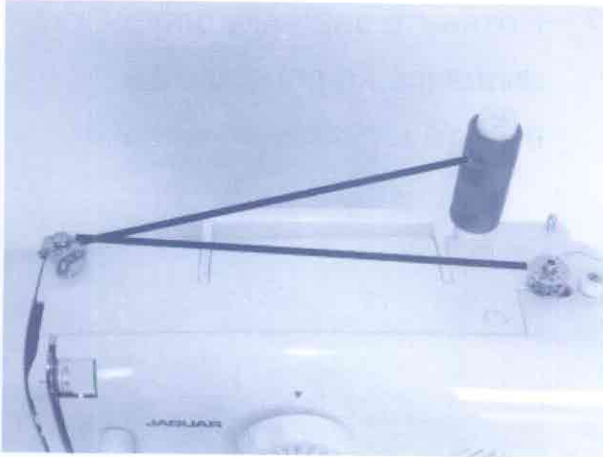
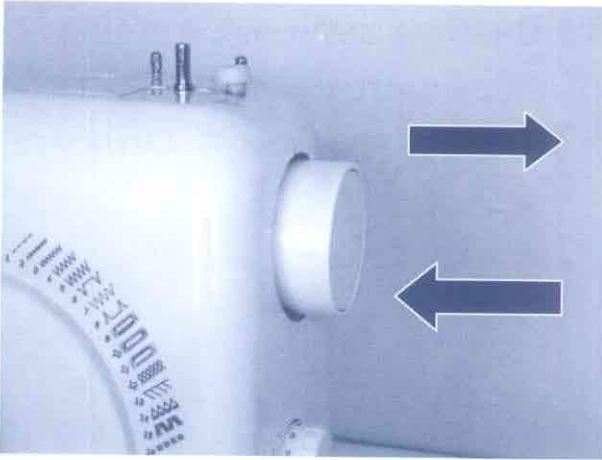
## Пошив свободного рукава



Когда выдвижной столик снят, машина превращается в компактную модель для шитья свободного рукава: при работе с детской одеждой, прошивке манжет, штанин и других неудобных мест.



## Намотка шпульки



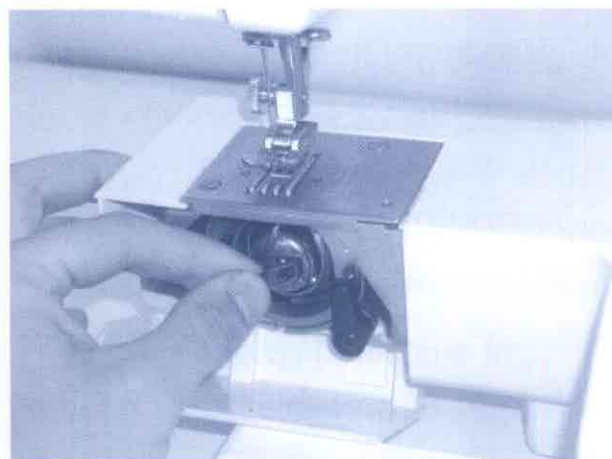
1. Отключите маховое колесо, потянув его вправо.
2. Заправьте нить как показано.
3. Проденьте конец нити в через отверстие в шпульке. Установите шпульку на стержень намотки. Сдвиньте стержень вправо до щелчка.
4. Нажав на педаль, включите машину. При окончании намотки произойдёт автоматическое отключение стрелки.
5. Для снятия шпульки переместите стержень влево. Включите маховое колесо, переместив его влево.

При неправильной намотки отрегулируйте нитенаправитель.

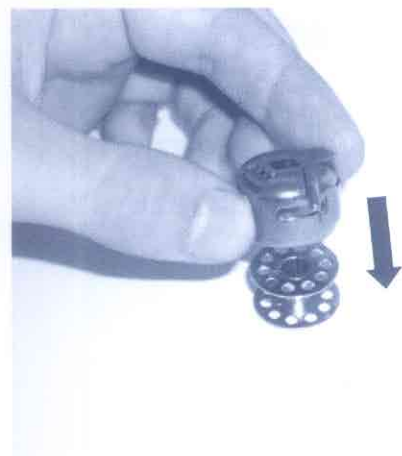
## Удаление шпульного колпачка из челнока



1. Снимите выдвижной столик. Поднимите иглу в крайнее верхнее положение. Откройте крышку челночного устройства.



2. Потяните защелку шпульного колпачка на себя, затем выньте шпульный колпачок.

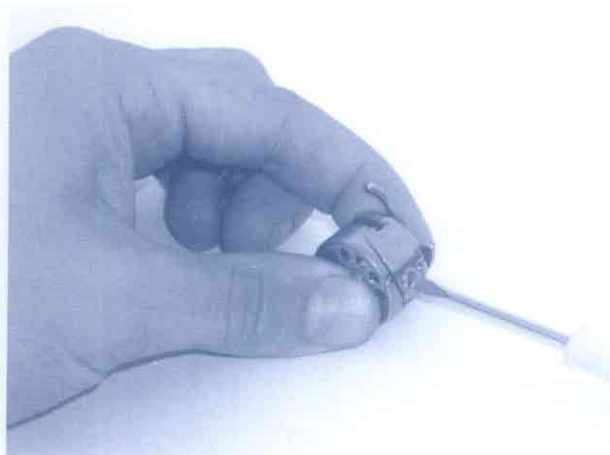


3. Отпустите защелку, шпулька сама выпадет из колпачка.

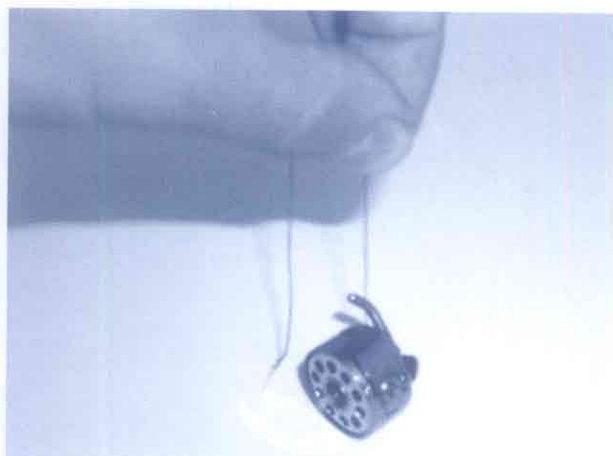
## Установка шпульки в шпульный колпачок



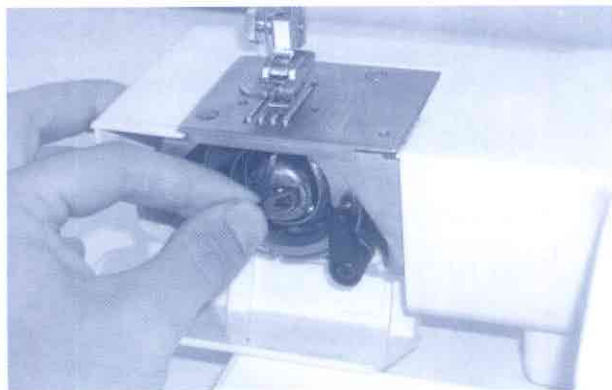
1. Вставьте шпульку в колпачок, оставив свободным конец нити в 5 см.
2. Проведите нить в колпачке под плоской пружиной.



3. Выставьте натяжение регулировочным винтом, так чтобы при легком подергивании колпачок чуть-чуть опускался.

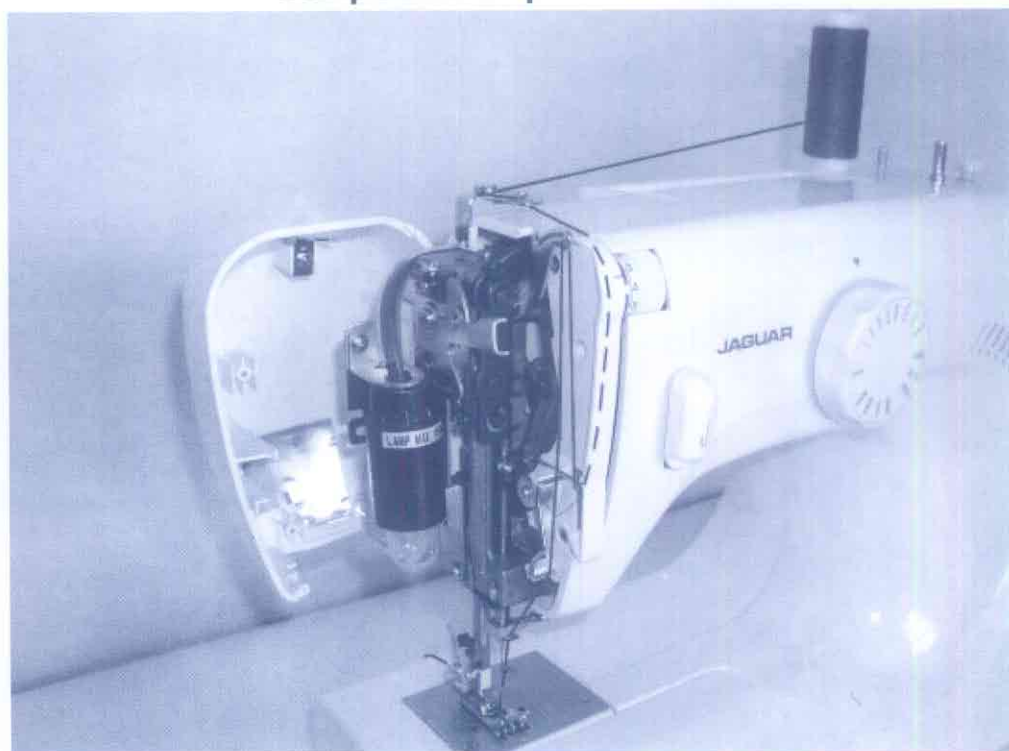


## Установка шпульного колпачка в челнок



1. Держа шпульный колпачок за защелку, а нить перед собой, наденьте колпачок на центральный стержень.
2. Рожок шпульного колпачка должен попасть в прорезь пластины.
3. Оставьте конец нитки свободно висящим и закройте крышку челночного устройства.

## Заправка верхней нити

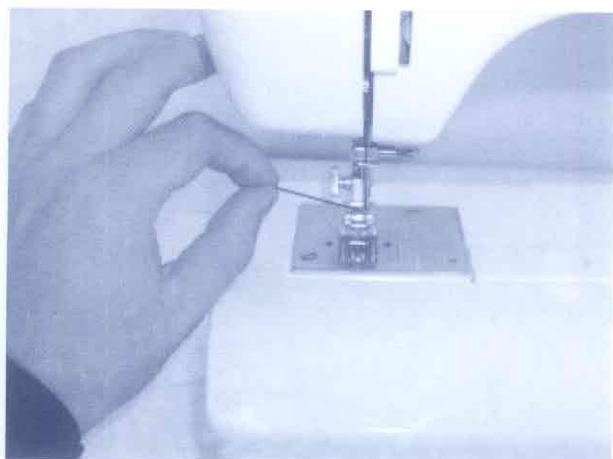


Установите катушку нитей на один из стержней. Согласно схеме заправьте нить. Проденьте конец нити в ушко иглы.

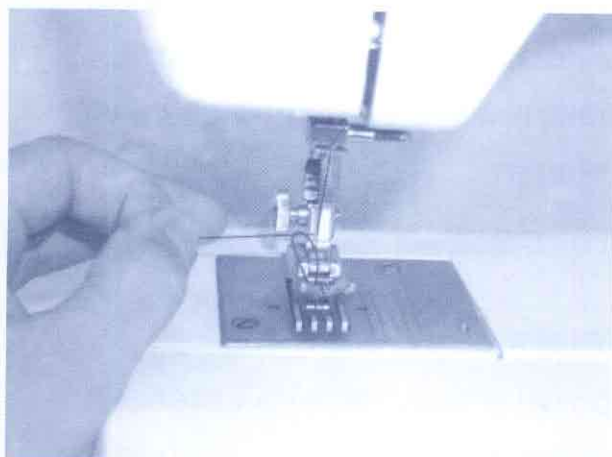
## Заправка двойной иглы

Установите две катушки нитей на стержни. Оба конца нитей заправьте по схеме аналогичной схеме заправки одной нити. Проденьте концы в ушки иглы.

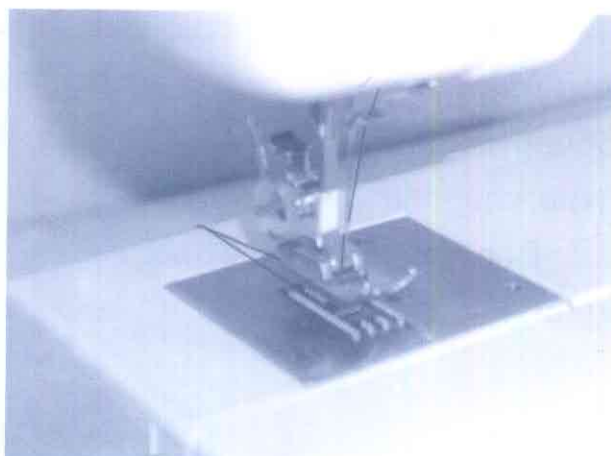
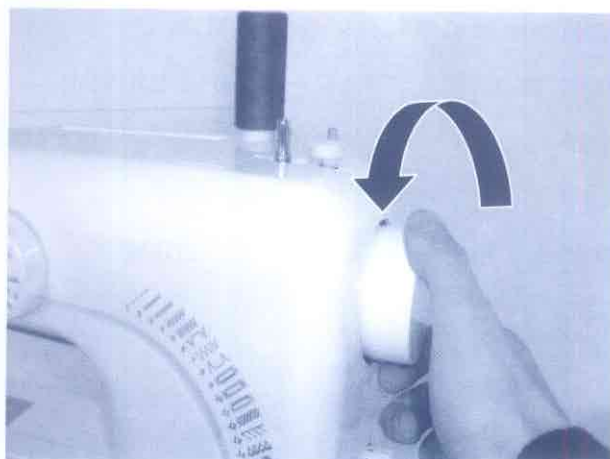
## Подъём нижней нити



1. Поднимите рычаг прижимной лапки.
2. Придерживая верхнюю нить левой рукой, поверните маховик на себя правой рукой на себя на один полный оборот.

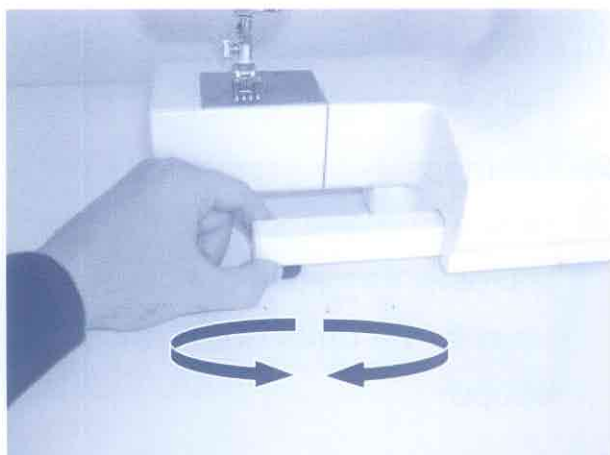


3. Слегка потянув за верхнюю нить, одновременно вытащить нижнюю нить через игольную пластину.
4. Продеть обе нити под лапкой назад и оставить концы около 15 см.





## Регулирование баланса машины



Поднять 

Опустить 

Осторожно положите машину двумя руками на ее заднюю сторону. Старайтесь не оцарапать машину и стол. Старайтесь не уронить машину и не допустить попадания пальцев между машиной и столом. Произведите регулировку поворачивая винт.

## Регулирование натяжения верхней нити

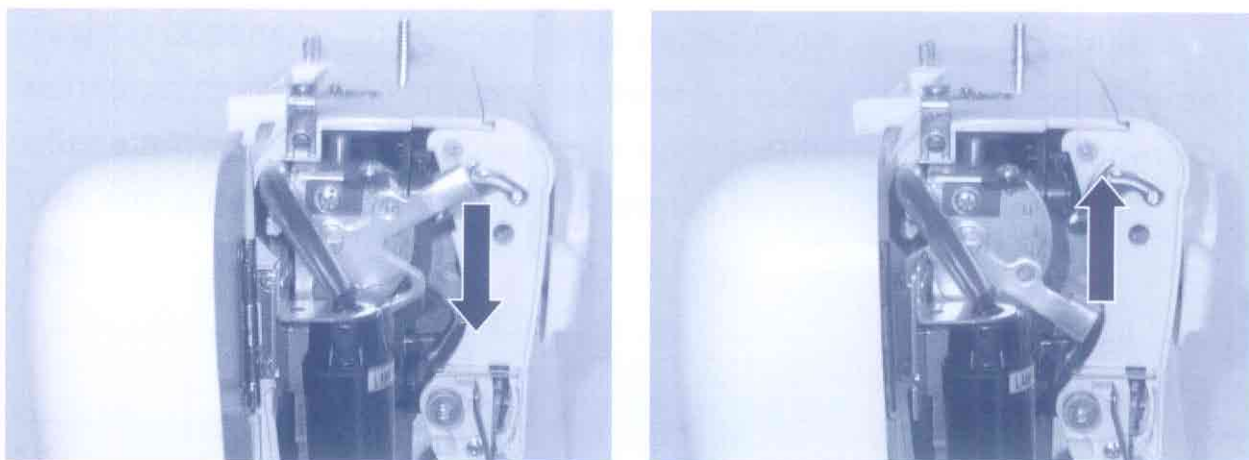
При шитье, хороший внешний вид строчки в значительной степени определяется сбалансированным натяжением верхней и шпулечной нитей. Натяжения хорошо сбалансированы, если эти две нити сплетаются между сшиваемыми слоями ткани. Если в начале шитья обнаруживается неравномерность строчки, то необходимо отрегулировать натяжение.

Все регулировки выполняйте в положении прижимной лапки «внизу».

## Изменение направления шитья

Для поворота материала закончите строчку таким образом, чтобы игла осталась внутри ткани. Поднимите лапку и поверните материал.

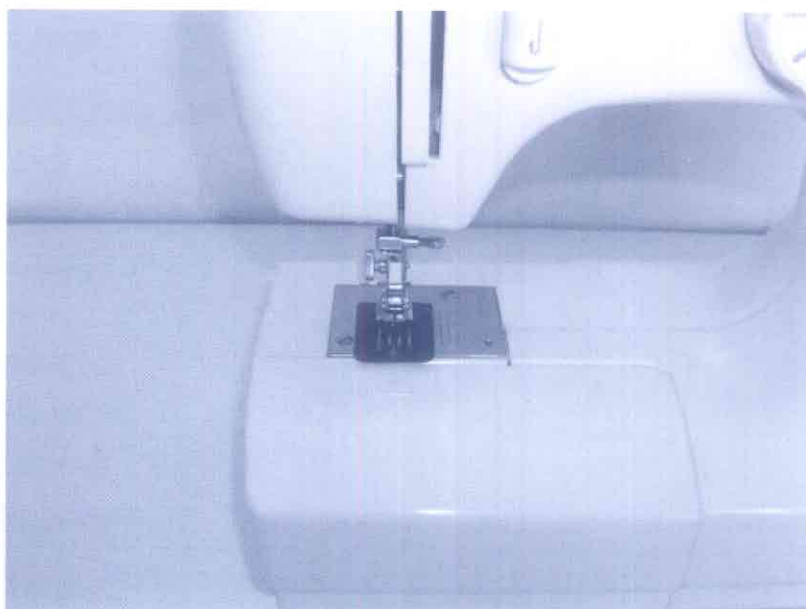
## Регулирование давления прижимной лапки



Откройте боковую крышку для доступа регулятору давления.

1. Перемещайте рычаг вверх либо вниз для изменения давления.  
Для легких материалов установите 1, для средних 2, для тяжелых 3.
2. При использовании машины в режиме вышивки, установите рычаг положение 0.

## Накладка для штопки



При необходимости отключить нижний транспортер, используйте накладку для штопки. Поднимите иглу в крайнее верхнее положение, установите накладку. Теперь Вы можете управлять перемещением материалом.

## Замена игл







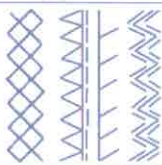



1. Поднимите иглу в крайнее верхнее положение.
2. Отверните винт иглодержателя.
3. Выньте иглу, потянув ее вниз.
4. Установите новую иглу, плоской стороной от себя, вверх до упора.
5. Затяните винт иглодержателя.

## Таблица игл, ниток и материала

Тканью определяется выбор игл и ниток. Приведенная таблица является практическим руководством по выбору игл и ниток. Всегда обращайтесь к ней при появлении новой задачи в шитье. Убедитесь в том, что в шпулке и в катушке наверху нитки одного и того же размера и типа.

	МАТЕРИАЛ	НИТЬ	НОМЕР ИГЛЫ	ДАВЛЕНИЕ ЛАПКИ	ДЛИНА СТРОЧКИ		НАТЯЖЕНИЕ
ЛЕГКИЙ	Батист	80	9	1	1-3	1-4	1-3
	Шифон	60					
	Креп	50					
		60-80	11				
СРЕДНИЙ	Кордюрой	60	11-14	2	0.5-3	0.5-4	3-5
	Фланель	50	11				
	Габардин	50					
	Гринсбон						
	Полотно						
Муслин	50		11	2	0.5-3	0.5-4	3-5
Шерсть с крепом							
ТЯЖЕЛЫЙ	Дублированная ткань	50	14-16	3	0.5-3	0.5-4	5-7
		50	11-14				
	Канифас	50	11-14				
	Пальтовая ткань						
	Одежда						
	Деним						
	Брезент						
Парусина							

### Таблица строчек

НОМЕР СТРОЧКИ	СТРОЧКА	ДЛИНА СТРОЧКИ	ЛАПКА	НАКЛАДКА ДЛЯ ШТОПКИ	
1	ПРЯМАЯ		0-4	Стандартная	
2	ЗИГЗАГ		0-4	Стандартная	
3	ПОТАЙНАЯ		1-3	Стандартная	
	ТРЕШАГОВЫЙ ЗИГЗАГ		0.5-3	Стандартная	
4	ЭЛАСТИЧНЫЕ ОБМЕТОЧНЫЕ		4	Стандартная	
	ТРОЙНАЯ СТАЧИВАЮЩАЯ				
5	ПЕТЛЯ		0.2-1	Для петли	
6	ДВОЙНАЯ ИГЛА	Выбранная строчка	1-4	Стандартная	
7	ВЫШИВАНИЕ		0	Не применяется	Применяется



## **Начало шитья**

При первом использовании машины убедитесь в том, что лишнее масло в зоне игольной пластины вытерто.

Следует знать!

1. Поднимайте лапку после завершения шитья.
2. Оставляйте концы нитей около 10 см.
3. Начинайте шить только на материале.
4. Проверяйте на тестовом материале реальную длину и ширину строчки.

## **ВНИМАНИЕ**

1. При ручном вращении махового колеса, всегда вращайте его на себя.
2. Аккуратно поправляйте материал во время шитья.

## **Завершение шитья**

1. Завершите строчку.
2. Сделайте 3 - 5 стежков в обратную сторону для укрепления шва, во избежание его распускания.
3. Поднимите иглу в крайнее верхнее положение.
4. Поднимите лапку и вытащите материал из-под лапки.
5. Отрежьте нити.

## **Прямая строчка**

1. Данный вид строчки наиболее часто используемый.
2. Используйте лапку для зигзага.

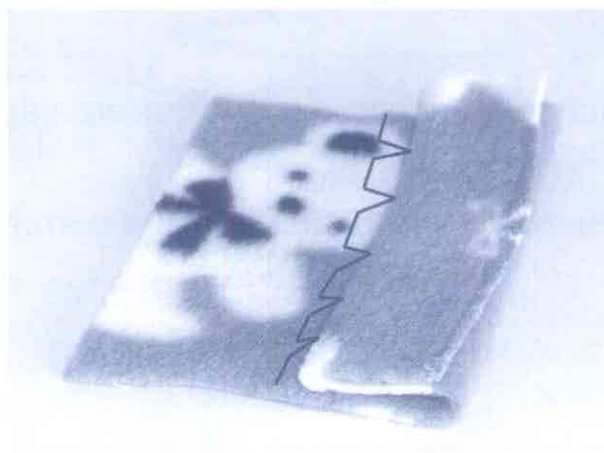
## **Строчка зигзаг**

1. Используя этот вид строчки можно легко и быстро укрепить срез материала. Поместите материал под лапку, чтобы игла прокалывала его на небольшом расстоянии.
2. Для получения атласной строчки, используйте частый зигзаг. Во избежании морщения материала используйте в качестве основы тонкую бумагу или подкладочный материал.

## Эластичная строчка

1. Данная строчка используется при пошиве трикотажных изделий и других эластичных материалов.
2. При натяжении нити не обрываются, как на простой прямой строчке.
3. Ее прочность на порядок превышает прочность простой прямой строчки.

## Потайная строчка



1. Подверните материал как показано.
2. Поместите изделие под лапку потайной строчки таким образом, чтобы прокол иглы захватывал несколько волокон материала.
3. Отутюжьте обе стороны материала.

## Пришивание пуговицы



1. Отключите подачу материала с помощью накладки для штопки.
2. Установите лапку для пришивания пуговиц.
3. Положите пуговицу под лапку, и опустите лапку.

4. Вручную отрегулируйте попадание иглы в отверстия пуговицы.
5. Прошейте 7 стежков.
6. По окончании концы нитей следует завязать узлом.

### Пришивание молнии

1. Используйте прямую строчку.
2. Установите лапку для пришивания молний.
3. Используйте левое, либо правое положение иглы.

Используя лапку для пришивания молний легко получить кант.

### Вышивание петли



1. Установите лапку для вышивания петли.
2. Установите переключатель петли в положение 11. Прошейте левую сторону петли. Поднимите иглу.
3. Установите переключатель петли в положение 10. Прошейте 6 стежков. Поднимите иглу.
4. Установите переключатель петли в положение 9. Прошейте правую сторону петли. Поднимите иглу.
5. Установите переключатель петли в положение 10. Прошейте 6 стежков. Поднимите иглу.
6. Используйте вспарыватель для прорезания петли.

Для получения рубчатой петли используйте сложенный шнур в виде петли.

### Подогнутая кромка

Используйте лапку для получения подогнутой кромки строчкой зигзаг или прямой строчкой.

## **Сдвоенная игла**

1. Установите сдвоенную иглу.
2. Заправьте две верхние нити.

Используйте данный режим работы только для прямой строчки и зигзага 2 и 3.

## **Вышивка**

1. Установите накладку для штопки.
  2. Выберите прямую строчку либо строчку зигзаг.
- Вручную перемещайте материал для достижения эффекта вышивки.

## **Обслуживание (чистка и смазка)**

Чтобы машина работала хорошо, необходимо постоянно содержать в чистоте ее основные детали.

1. Поднимите иглу в крайнее верхнее положение.
2. Снимите игольную пластину.
3. Снимите шпульный колпачок.
4. Очистите транспортер и зону челнока щеткой для удаления ворса. Капните масло для швейных машин на места, по которым движется челнок.



## Возможные неисправности и их устранение

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЧИНА / УСТРАНЕНИЕ
Пропуск стежков	<p>Неправильная заправка нитей. Повторите заправку.</p> <p><b>Чрезмерное натяжение верхней нити. Отрегулируйте.</b></p> <p>Погнутая или тупая игла. Замените иглу.</p> <p><b>Неправильно выбран номер иглы. Замените иглой с подходящим номером.</b></p> <p>Трикотаж или синтетика. Установите иглу для эластичных материалов (с синим стержнем).</p>
Заедание нитей	<p>Неправильная заправка нитей. Повторите заправку.</p> <p><b>Неправильная заправка нитей под лапку. Заправьте правильно.</b></p>
Поломка иглы	<p>Неправильно вставлена игла. Повторите установку.</p> <p><b>Неправильно выбран номер иглы. Замените иглой с подходящим номером.</b></p> <p>Неправильное управление материалом. Не тяните, а слегка направляйте.</p> <p><b>Ослаблен винт прижимной лапки. Затяните винт.</b></p>
Обрыв верхней нити	<p>Неправильная заправка нитей. Повторите заправку.</p> <p><b>Неправильно выбран номер иглы. Замените иглой с подходящим номером.</b></p> <p>Повреждена игольная пластина. Замените пластину.</p>
Обрыв нижней нити	<p>Неправильная заправка верхней нити в челнок. Проверьте и повторите заправку.</p>
Морщение материала	<p>Погнутая или тупая игла. Замените иглу.</p> <p><b>Ослаблен винт прижимной лапки. Затяните винт.</b></p> <p>Чрезмерное натяжение нити/нитей.</p> <p>Отрегулируйте натяжение.</p>



270493007  
B  
05.03.03

**JAGUAR Co. LTD.,**

3/02